

平成 23 年 5 月 13 日

各 位

会社名 株式会社テイクアンドギヴ・ニーズ
代表者名 代表取締役社長 知識 賢治
(コード番号：4331 東証一部)
本店所在地 東京都品川区東品川二丁目 3 番 12 号
問合せ先 取締役 室山 真一郎
TEL：03-6833-1172

海外事務所設立に関するお知らせ

当社は、下記の通り海外事務所を設立することを決定いたしましたのでお知らせいたします。

記

1. 海外事務所設立の目的

海外戦略の一環として、今後の市場拡大が期待される上海にウェディングサロンを設立し、ブライダルプロデュース事業を展開します。

2. 海外事務所の概要

(1) 上海ウェディングサロン

設 立 日：平成 23 年 5 月下旬

所 在 地：上海市徐汇区东湖路 56 弄 58 号

活動内容：別紙のとおり

3. 今後の見通し

同事務所設立後、当社の平成 24 年 3 月期連結業績に与える影響は軽微と考えております。

(参考) 当社海外現地法人について

(1) 中国現地法人

商号：天愿结婚庆（上海）有限公司（T&G WEDDING Shanghai Co., Ltd）

所在地：上海市徐汇区宝庆路 10 号 4 幢 102 室

董事長：野尻 佳孝（株式会社テイクアンドギヴ・ニーズ 代表取締役会長）

設立年月日：2011 年 1 月 18 日

資本金：830 万 HKD

(2) 香港現地法人（アジア統括会社）

商号：T&G WEDDING ASIA PACIFIC Co., Limited

所在地：Office B, 22nd Floor, Guangdong Investment Tower,
148 Connaught Road Central, Hong Kong

董事長：室山 真一郎（株式会社テイクアンドギヴ・ニーズ 取締役）

設立年月日：2010 年 4 月 26 日

資本金：850 万 HKD

以 上

T&G、上海にウェディングサロン出店へ ～アジアブライダルプロデュース事業を本格的にスタート～

株式会社テイクアンドギヴ・ニーズ（本社：東京都品川区 代表取締役会長：野尻佳孝、代表取締役社長：知識賢治 以下 T&G）のグループ会社である天恩結婚（上海）有限公司（中国・上海市）は、アジアの中でもマーケットポテンシャルの高い上海に、2011年5月下旬、ウェディングサロン（以下 上海サロン）を出店いたします。

◆成長マーケットであるアジアのブライダルプロデュース事業の拠点として上海サロンを出店
ブライダル産業年鑑 2011 年版（矢野経済研究所）によると、アジア内でも特に中国市場は、2009 年のブライダル産業の売上高は 6 千億元（約 8.4 兆円、中国婚慶産業調査統計センター調べ）、同年の婚姻届の提出数は 1,150 万組という大きなマーケットです。中でも上海は、年間婚姻組数は 14.5 万組、上海市婚嫁業協会の統計によると上海の挙式披露宴における 95%がプロデュース会社を利用おり、1 組当たりの挙式披露宴の単価も増加傾向を示しています。

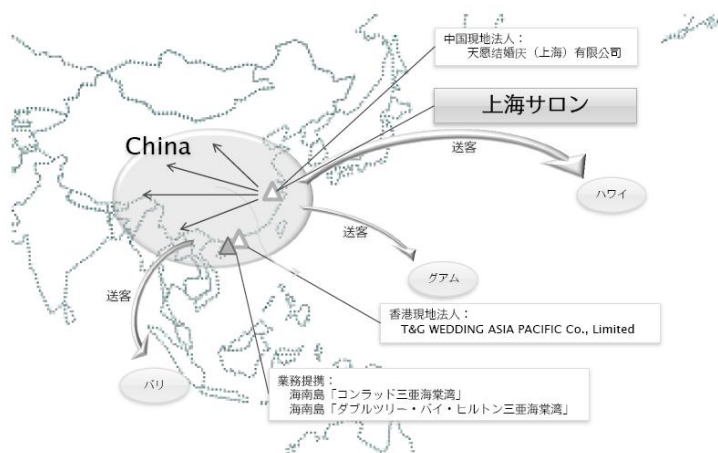
T&G は、こうした成長マーケットであるアジアに本格的に進出するために自社サロンの設立は必須であると判断し、この度上海サロンを出店いたします。今後このサロンをブライダルプロデュース事業の中核拠点と位置付け、アジアにおけるハイエンドの顧客層をターゲットとしたブライダルプロデュース事業を本格的にスタートいたします。

上海サロン概要

住 所：上海市徐汇区东湖路 56 弄 58 号
出 店 日：2011 年 5 月下旬（予定）
面 積：333 平米
人 員 数：18 名（予定）
連 絡 先：info@tgnx.com

（参考）T&G グループが目指すアジア事業展開スキーム（将来イメージ）

- プロデュース事業 — 自社ウェディングサロンを中心としたウェディングプロデュース事業
国内外スーパーブランド、政府関係機関パーティ等のプロデュース事業
レストラン・ホテル等との各種提携
- 直 営 店 舗 事 業 — マーケティング活動に注力し、魅力のあるエリアを特定しながら慎重に投資
- リゾート送客事業 — T&G 及び T&G 子会社の（株）グッドラック・コーポレーションの施設を活用



この件に関するお問い合わせ先

株式会社テイクアンドギヴ・ニーズ 経営企画部長 岡崎守隆

〒140-0002 東京都品川区東品川 2-3-12 シーフォートスクエアセンタービル 17F

TEL: 03-6833-1172 FAX: 03-6833-1170 MAIL: ir-info@tgn.co.jp URL: <http://www.tgn.co.jp/>

T&G、アジアブライダルマーケットへ本格進出 ～香港、上海に現地法人を設立～

株式会社テイクアンドギヴ・ニーズ（本社：東京都品川区 代表取締役会長：野尻佳孝、代表取締役社長：知識賢治 以下 T&G）は、成長マーケットであるアジアへの展開を強力に推進することを目的とし、香港及び上海に現地法人を設立いたしました。これにより、T&G グループは、ハウスウェディングのパイオニア企業として、ハイエンドの顧客層をターゲットとしたプロデュース事業を中心にアジア市場に参入し、新たなブライダルマーケットを創出いたします。

◆成長マーケットであるアジアへの展開を強力に推進、香港をアジアの拠点とし上海に中国現地法人を設立

ブライダル産業年鑑 2011 年版（矢野経済研究所）によると、アジア内でも特に中国市場は、2009 年のブライダル産業の売上高は 6 千億元（約 8.4 兆円、中国婚慶産業調査統計センター調べ）、同年の婚姻届の提出数は 1,150 万組という大きなマーケットです。また、消費意欲の高い第 3 次ベビーブーム（※1）で生まれた約 2 億人が結婚適齢期に入っていることから、ハイエンドの顧客層の拡大が見込まれています。中でも上海は、年間婚姻組数は 14.5 万組、上海市婚嫁業協会の統計によると上海の挙式披露宴における 95%がプロデュース会社を利用おり、1 組当たりの挙式披露宴の単価も増加傾向を示しています。

こうした中、T&G グループは国内でのハイクオリティなサービス実績やノウハウをベースとした海外事業展開を進めるため、アジア統括会社として、香港に「T&G WEDDING ASIA PACIFIC Co., Limited」（中国・香港特別行政区）を設立し、アジア展開の準備を進めてまいりましたが、この度アジアマーケット本格進出第一弾として、上海マーケットへの進出を目的とし「天愿结婚庆（上海）有限公司」（中国・上海市）を設立いたしました。

中国現地法人には、董事長兼総経理に T&G の創業者であり代表取締役会長である野尻佳孝が就任、T&G より取締役、支配人経験者等を派遣するとともに、現地に精通した人材を配置することで、万全な人員体制によりアジアにおける新たなブライダルマーケットの創出を目指してまいります。

◆T&G の高クオリティサービスをベースに、ハイエンドターゲットのプロデュース事業から事業展開

T&G は、「One Heart Wedding」を提唱する企業として、お客様の最高の一日を創り上げる「オリジナルウェディング」にこだわった、クオリティ重視の挙式披露宴を執り行っており、日本国内において年間 1 万組以上の組数実績を誇っております。

こうした中 T&G では、日本においてもホテルとの提携や、著名人からの依頼によりホテルウェディングをプロデュースする機会が増加しております。同時にブランド企業のイベントパーティを手掛けることも多く、数々のプロデュース実績を有しております。これらの実績、ノウハウを活かし、アジア、その中でも、まずは中国・上海においてハイエンドの顧客層をターゲットとした事業を展開してまいります。

今後の具体的な事業展開としては、自社でウェディングサロンを中国に出店し、プロデュース事業を中心に市場創出いたします。プロデュース事業はウェディングのみならず、国内外のスーパーブランドや政府関係機関のパーティ等も積極的に獲得してまいります。また、ブランドを有するハイクオリティ施設との業務提携、グループ会社で展開するハワイ、グアム等におけるリゾートウェディング施設への送客、及び直営店の展開も視野に入れた事業拡大を予定しております。

T&G グループは、こうしたアジアでの取り組みを積極的に行い、5 年間で海外事業の基盤を構築いたします。そして、5 年後には海外事業をグループ売上高の 10%を占める事業とすることを目指してまいります。

※1...第 3 次ベビーブーム：1980 年代に生まれ、安定した社会環境、物質的に豊かな環境で育ったため、消費意欲が高く、中国消費市場を支えている世代とされている。

ご参考資料

中国現地法人概要

商 号：天愿结婚庆（上海）有限公司（T&G WEDDING Shanghai Co.,Ltd）
所 在 地：上海市徐汇区宝庆路 10 号 4 幢 102 室
董 事 長：野尻 佳孝（株式会社テイクアンドギヴ・ニーズ 代表取締役会長）
設立年月日：2011 年 1 月 18 日
資 本 金：830 万 HKD
出 資：T&G WEDDING ASIA PACIFIC Co., Limited 100%
U R L：<http://www.tgnx.com>

香港現地法人（アジア統括会社）概要

商 号：T&G WEDDING ASIA PACIFIC Co., Limited
所 在 地：Office B, 22nd Floor, Guangdong Investment Tower,
148 Connaught Road Central, Hong Kong
董 事 長：室山 真一郎（株式会社テイクアンドギヴ・ニーズ 取締役）
設立年月日：2010 年 4 月 26 日
資 本 金：850 万 HKD
出 資：株式会社テイクアンドギヴ・ニーズ 100%

株式会社テイクアンドギヴ・ニーズ概要

商 号：株式会社テイクアンドギヴ・ニーズ
所 在 地：東京都品川区東品川 2 丁目 3 番 12 号
代 表 者：代表取締役会長 野尻佳孝、代表取締役社長 知識賢治
事 業 内 容：国内外の挙式披露宴の企画・運営・管理
資 本 金：52 億 39 百万円
設立年月日：1998 年 10 月 19 日

T&G、コンラッド、ダブルツリー・バイ・ヒルトンとの業務提携を開始**～中国・海南島 2 つの五つ星ホテルと業務提携へ～**

株式会社テイクアンドギヴ・ニーズ（本社：東京都品川区 代表取締役会長：野尻佳孝、代表取締役社長：知識賢治 以下 T&G）のグループ会社である天愿结婚庆（上海）有限公司（中国・上海市）は、**Hilton Hotels Corporation**（以下 ヒルトンホテル）の五つ星ホテル「コンラッド三亜海棠湾」及び「ダブルツリー・バイ・ヒルトン三亜海棠湾」（ともに中国・海南島）と、婚礼部門における業務提携を開始いたしました。

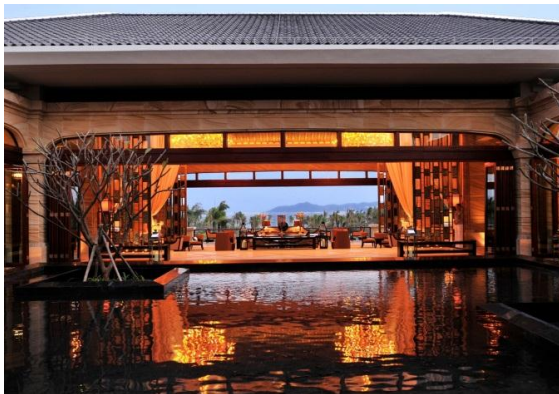
これにより、T&G グループは、アジアにおけるハイエンドの顧客層をターゲットとしたプロデュース事業に参入し、新たなブライダルマーケットを創出いたします。

◆贅沢なホスピタリティとサービスを提供する五つ星ホテルでハイエンドのプロデュース事業を展開

T&G グループは、今回の業務提携によって、中国・海南島の 2 つのホテルで実施されるハイエンドの顧客層をターゲットとしたブライダルプロデュースを開始いたします。

「コンラッド三亜海棠湾」及び「ダブルツリー・バイ・ヒルトン三亜海棠湾」は、中国の「トロピカル・パラダイス」として知られる海南島の南端、最も新しいリゾート地として知られる海棠湾に、ヒルトンホテルが 2010 年 12 月より展開するホテルで、南シナ海の美しい白砂のビーチと青く澄み切った海を臨むことができます。

T&G グループは、日本国内で年間 1 万組を超える数多くのプロデュース実績を有しております。これに基づくノウハウをベースに、アジア全域の人気女優の徐熙媛（バービー・スー、**Barbie Hsu**）様と汪小菲（ワン・シャオフェイ、**Wang XiaoFei**）様（2011 年 4 月 27 日リリースご参照）の挙式披露宴を同ホテルを完全貸し切りで企画・演出・運営まで総合ブライダルプロデュースを手掛けました。この実績はアジアにおいても評価されており、今後もこうしたハイクオリティのサービスを提供してまいります。

**◆業務提携等のアジア展開により 5 年間で海外事業をグループ売上高の 10% に**

今回の「コンラッド三亜海棠湾」及び「ダブルツリー・バイ・ヒルトン三亜海棠湾」との業務提携は、T&G のアジア市場本格進出のひとつのモデルです。今後もこうしたブランド力のあるハイクラスホテルとの業務提携を含め、ハイエンドの顧客層をターゲットとしたブライダルプロデュースのみならず、国内外のスーパーブランドや政府関係機関のパーティ等のプロデュース事業を積極的に展開してまいります。

T&G グループは、こうしたアジアでの取り組みにより、5 年間で海外事業の基盤を構築いたします。そして、5 年後には海外事業をグループ売上高の 10% を占める事業とすることを目指してまいります。

ご参考資料

コンラッド三亜海棠湾概要

商 号：三亜海棠湾康莱德酒店
英 文 名：Conrad Sanya Haitang Bay
所 在 地：Haitang Road Haitang Bay 三亜, 572000 PRC China
連 絡 先：(86) 898 8820 8888
オ ー プ ン：2010 年 12 月
客 室 数：101 室
宴 会 場：1 室
レストラン&バー：9 か所
そ の 他 施 設：屋外プール、スパ、フィットネス/ヘルスクラブ

ダブルツリー・バイ・ヒルトン三亜海棠湾概要

商 号：万達三亜海棠湾希尔顿逸林度假酒店
英 文 名：Doubletree resoet by Hilton Sanya Haitang Bay
所 在 地：Haitang Road Haitang Bay 三亜, 572000 PRC China
連 絡 先：(86) 898 8882 6666
オ ー プ ン：2010 年 12 月
客 室 数：463 室
レストラン&バー：7 か所
そ の 他 施 設：屋外プール、スパ、フィットネス/ヘルスクラブ

徐熙媛様・汪小菲様パーティ概要

披露宴実施日： 2011 年 3 月 22 日

中国・海南島の五つ星ホテル「コンラッド三亜海棠湾」及び「ダブルツリー・バイ・ヒルトン三亜海棠湾」を完全貸し切りにし、政府関係者やアジアを代表する著名人など 400 名を超えるゲストが参列、全てを T&G が総合的にプロデュースした。



(参考) 2011 年 4 月 27 日リリース

<http://pdf.irpocket.com/C4331/ydRw/TdTS/yYZh.pdf>

(当日の模様) 後日 T&G の Web サイトに「パーティレポート」として掲載予定

<http://www.tgn.co.jp/> (日本サイト)、 <http://www.tgnx.com> (中国サイト)

新郎新婦プロフィール

☆ 徐熙媛 (バービー・スー、Barbie Hsu) 様

1976 年 10 月 6 日生まれ (34 歳)、台湾台北市出身、女優・司会者

2001 年には、日本の人気漫画「花より男子」がドラマ化された「流星花園」で主人公「杉菜=つくし」に抜擢され、台湾で記録的なヒット、世界 13 カ国に輸出された。

数多くの企業のイメージキャラクターを務めており、CM への出演も多い。

☆ 汪小菲 (ワン・シャオフェイ、Wang XiaoFei) 様

1981 年 6 月 28 日生まれ (29 歳)、中国出身、俏江南集団執行役員

中国の高級レストランである俏江南グループの執行役員。

世界最高峰のデザイナー フィリップ・スタルク氏がデザインした会員制高級ラグジュアリーレストラン「CLUB LAN」の経営も行う。